



53583



|    |                                    |    |
|----|------------------------------------|----|
| ES | CARRETE DE MANGUERA DE AIRE        | 2  |
| EN | AIR HOSE REEL                      | 3  |
| FR | ENROULEUR AIR                      | 4  |
| DE | LUFTSCHLAUCH HASPEL                | 5  |
| IT | AVVOLGITUBO DELL'ARIA              | 6  |
| PT | CARRETEL DE MANGUERA DE AR.        | 7  |
| RO | TAMBUR CU FURTUN RETRACTABIL       | 8  |
| NL | LUCHTSLANGHASPEL                   | 9  |
| HU | DOB A PNEUMATIKUS TÖMLŐHÖZ         | 10 |
| RU | БАРАБАН ДЛЯ ПНЕВМАТИЧЕСКОГО РУКАВА | 11 |
| PL | BĘBEN DO RĘKAWA PNEUMATYCZNEGO     | 12 |

## 1.- ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| Conectores             | 3/8" BSPT |
| Presión de trabajo     | 10BAR     |
| Presión de rotura      | 30BAR     |
| Material               | PP        |
| Diámetro               | 9,5mm     |
| Longitud               | 20+2M     |
| Temperatura de trabajo | -20/45°C  |
| Peso                   | 10,40Kg   |

**Advertencia**

**Lea el manual antes de usar el producto  
No está diseñado para su uso con niños**

Protéjase a sí mismo y a los demás leyendo toda la información de seguridad, advertencias y precauciones. El incumplimiento de las instrucciones podría causar lesiones y / o daños al producto o a la propiedad. Por favor, guarde las instrucciones para su referencia futura.

## 2.- SEGURIDAD GENERAL



**¡Advertencia!: este producto está diseñado para su uso en líneas de aire comprimido reguladas o en los compresores de aire, donde la presión del aire no exceda el límite de presión máxima de la manguera. El incumplimiento de dicha premisa puede resultar en lesiones y daños a la propiedad o personal.**



**¡Advertencia!: No suelte la manguera rápidamente. La retracción de la manguera podría causar lesiones o daños a la propiedad. Mantener el control de la manguera a medida que se retrae.**

## 3.- INSTALACIÓN

1. Utilizando el soporte de montaje del carrete como guía, perfora los agujeros de sujeción, fijándolo a la pared o en un montante de madera.
2. Coloque el carrete en el soporte, usando los tornillos incluidos.



**¡Advertencia!: Asegúrese de que el montaje es capaz de soportar una fuerza de 25 kgs.**

3. Conecte el suministro de aire al accesorio de entrada de 3/8". Asegúrese de que las roscas están selladas con cinta de PTFE.
4. Conecte mediante conexión rápida o herramienta para la toma de 3/8" BSP ajustada. Asegúrese de que las roscas están selladas con cinta de PTFE.

## 4.- OPERACIÓN

1. Para extender la manguera, tire de la manguera a la longitud deseada. El carrete de la manguera debe ser liberado para mantener su longitud. Puede ser necesario tirar de la manguera más allá de la longitud deseada para evitar que se retraiga automáticamente.
2. Para retraer, estire de la manguera de extracción ligeramente, luego permita que se retraiga. La manguera se retraerá automáticamente.



**¡Advertencia!: No suelte la manguera rápidamente. La retracción de la manguera podría causar lesiones o daños a la propiedad. Mantener el control de la manguera a medida que se retrae.**

## 1.- TECHNICAL SPECIFICATION

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Connectors            | 3/8" BSPT |
| Operating pressure    | 10BAR     |
| Burst pressure        | 30BAR     |
| Material              | PP        |
| Diameter              | 9,5mm     |
| Lenght                | 20+2M     |
| Operating temperature | -20/45°C  |
| Weight                | 10,40Kg   |



**Warning**  
**Read the manual carefully before using**  
**Not intended for use by children**

Protect yourself and others by observing all safety information, warnings, and cautions. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or damage to product or property. Please retain instructions for future reference

## 2.- GENERAL SAFETY



**Warning: this product is designed for use on regulated compressed air lines or on air compressors where the air pressure does not exceed the maximum pressure limit of the hose. Failure to follow this may result in personal injury and or property damage.**



**Warning: Do not release hose rapidly. Retracting hose could cause injury or property damage. Maintain control of hose as it retracts.**

## 3.- INSTALLATION

- Using the reel mounting bracket as a guide, drill 4 pilot holes, into wood wall studs or directly to the wall.
- Attach hose reel using the screws provided or bolts and washers.



**Warning: Make sure that the mounting will support up to 25kgs.**

- Connect air supply to 3/8" BSP inlet fitting. Make sure the threads are sealed with PTFE tape.
- Connect desired quick connect or tool to the 3/8" BSP outlet fitting. Make sure the threads are sealed with PTFE tape.

## 4.- OPERATION

- To extend hose, pull hose to desired length. The hose reel must be released to maintain its length. It may be necessary to pull hose beyond desired length to keep it from automatically retracting.
- To retract, pull hose lightly then allow it to retract. Hose will then automatically retract.



**Warning!: Do not release hose rapidly! Retracting hose could cause injury or property damage. Maintain control of hose as it retracts.**

## 1.- CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| Connecteurs            | 3/8" BSPT |
| Pression de travail    | 10BAR     |
| Pression d'éclatement  | 30BAR     |
| Matériau               | PP        |
| Diamètre               | 9,5mm     |
| Longueur               | 20+2M     |
| Température de travail | -20/45°C  |
| Poids                  | 10,40Kg   |



**Avertissement**  
**Lire le manuel avant de l'utiliser**  
**Non destiné à l'utilisation par les enfants**

Protégez-vous et les autres, lire les informations de sécurité, les avertissements et les précautions. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures et / ou dommages à la propriété ou d'un produit. S'il vous plaît garder les instructions pour référence future!

## 2.- SECURITE GENERALE



**Avertissement: ce produit est conçu pour une utilisation dans les conduits d'air comprimé réglementés ou des compresseurs d'air où la pression de l'air ne dépasse pas la limite de charge maximale du tuyau. Ne pas le faire peut entraîner des blessures et des dommages matériels ou personnels.**



**Avertissement: ne pas libérer le tuyau rapidement! La rétraction du tuyau peut provoquer des blessures ou des dommages matériels. Maintenir le contrôle du tuyau comme il est escamoté.**

## 3.- INSTALLATION

1. Utilisation du support de montage comme une bobine de guidage, percer 4 trous des mur ou pilones de bois.
2. Fixez dévidoir, en utilisant les vis ou les vis et rondelles fournies.



**Attention !: Assurez-vous que le montage peut supporter jusqu'à 25 kg.**

3. Connectez l'alimentation en air de 3/8 "BSP raccord d'entrée. Assurez-vous que les fils sont scellées avec du ruban PTFE.
4. Fixez outil désiré rapidement ou faire des connexions 3/8 "BSP montage. Assurez-vous que les fils sont scellées avec du ruban PTFE.

## 4.- OPERATION

1. Pour prolonger le tuyau, retirez le tuyau à la longueur désirée. Le dévidoir de tuyau flexible doit être libéré afin de maintenir sa longueur. Il peut être nécessaire de retirer le tuyau au-delà de la longueur désirée pour empêcher de rétracter automatiquement.
2. Pour le rentrer, tractionez le tuyau légèrement puis laisser se rétracter. Le tuyau se rétracte automatiquement.



**Avertissement: ne pas libérer le tuyau rapidement! La rétraction du tuyau peut provoquer des blessures ou des dommages matériels. Maintenir le contrôle du tuyau comme il est escamoté.**

## 1.- TECHNISCHE DATEN

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| Steckverbinder    | 3/8" BSPT |
| Arbeitsdruck      | 10BAR     |
| Berstdruck        | 30BAR     |
| Material          | PP        |
| Durchmesser       | 9,5mm     |
| Länge             | 20+2M     |
| Arbeitstemperatur | -20/45°C  |
| Gewicht           | 10,40Kg   |



**Warnung**  
lesen sie die bedienungsanleitung sorgfältig, bevor sie nicht für kinder bestimmt

Schützen sie sich und andere durch die einhaltung aller sicherheitshinweise, warnungen und vor-sichtshinweise. Die nichteinhaltung anweisungen kann zu verletzungen und / oder schäden am produkt oder sachwerten führen. Bitte bewahren sie anweisungen zum späteren nachschlagen.

## 2.- ALLGEMEINE SICHERHEITS



**Achtung: das produkt ist für den einsatz auf einem geregelten druckluftleitungen oder luftkompressoren, wo der luftdruck die maximale druckgrenze des schlauchs nicht überschreitet. Wird dies kann zu verletzungen oder sachs chäden führen.**



**Achtung: schlauch schnell nicht los. Schlauchaufroller kann zu personen- oder sachs chäden führen. Behalten sie die kontrolle der schlauch beim aufrollen.**

## 3.- INSTALLATION

1. Verwenden sie die rollenhalterung als führung, bohren 4 führungslöcher, in holzständern oder direkt an der wand.
2. bringen schlauchtrommel mit den mitgelieferten schrauben oder bolzen und unterlegscheiben.



**Warnung: stellen sie sicher, dass die montage wird auf 25 kg zu unterstützen.**

3. Luftversorgung 3/8 "bsp einlassarmatur. Achten sie darauf, die gewinde mit ptfe-band verschlossen.
4. Schließen gewünschten quick connect oder werkzeug auf die 3/8 "bsp auslaufarmatur. Achten sie darauf, die gewinde mit ptfe-band verschlossen.

## 4.- BETRIEB

1. Um schlauch verlängern, ziehen schlauch auf die gewünschte länge. Die schlauchtrommel müssen freigelassen werden, um seine länge zu erhalten. Es kann notwendig sein, um die schlauch über die gewünschte länge zu ziehen, um sie von automatischen zurückziehen zu halten.
2. Um zurückziehen, ziehen schlauch leicht und lassen sie ihn zurückzuziehen. Schlauch wird dann automatisch eingefahren.



**Achtung !: nicht schlauch schnell nicht los! Schlauchaufroller kann zu personen- oder sachs chäden führen. Behalten sie die kontrolle der schlauch beim aufrollen.a medida que se retrae.**

## 1.- SPECIFICHE TECNICHE

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Connettori            | 3/8" BSPT |
| Pressione di lavoro   | 10BAR     |
| Pressione di scoppio  | 30BAR     |
| Materiale             | PP        |
| Diametro              | 9,5mm     |
| Lunghezza             | 20+2M     |
| Temperatura di lavoro | -20/45°C  |
| Peso                  | 10,40Kg   |



### Avvertenza

**Leggere le istruzioni prima dell'uso**

**Non destinato all'uso da parte dei bambini**

Proteggiti stesso e gli altri, osservando tutte le informazioni di sicurezza, le avvertenze e le precauzioni. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni o danni alla propria o altrui persona e al prodotto. Conservare le istruzioni per riferimento futuro!

## 2.- SICUREZZA GENERALE



**Attenzione: questo prodotto è stato progettato per l'impiego in linee diaria compressa regolamentate o compressori d'aria di elevata pressione dell'aria non superiore al limite massimo di pressione consentita del tubo. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni e danni alla propria o altrui persona e al prodotto.**



**Attenzione: non rilasciare il tubo in fretta! Un riavvolgimento troppo rapido del tubo potrebbe causare lesioni o danni materiali. Mantenere il controllo del tubo durante il riavvolgimento.**

## 3.- INSTALLAZIONE

1. Utilizzando la staffa di montaggio come dima effettuare i 4 fori fissando poi la medesima staffa con dei tasselli a pressione o viti di fissaggio per legno
2. Fissare l'avvolgitore utilizzando le viti e le rondelle comprese.



**Avvertimento: Assicurarsi che il montaggio può supportare fino a 25kg.**

3. Collegare l'alimentazione dell'aria a 3/8" BSP al raccordo di ingresso. Assicurarsi che i filisigillanti connastri in PTFE.
4. Applicare l'attrezzo desiderata in modo rapido ed effettuare la connessione 3/8" BSP raccordo. Assicurarsi che i raccordi siano sigillati connastri in PTFE.

## 4.- FUNZIONAMENTO

1. Per estendere il tubo, tirare il tubo allunghezza desiderata. Il naso deve essere rilasciato per mantenere la sua lunghezza. Può essere necessario tirare il tubo oltre l'unghezza desiderata per impedire automaticamente il riavvolgimento.
2. Per ritrarre, tirare leggermente il tubo ed accompagnare il riavvolgimento.



**Attenzione: non rilasciare il tubo in fretta! Un riavvolgimento troppo rapido del tubo potrebbe causare lesioni o danni materiali. Mantenere il controllo del tubo durante il riavvolgimento.**

## 1.- ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Conectores              | 3/8" BSPT |
| Pressão do trabalho     | 10BAR     |
| pressão de ruptura      | 30BAR     |
| Material                | PP        |
| Diâmetro                | 9,5mm     |
| Comprimento             | 20+2M     |
| Temperatura de trabalho | -20/45°C  |
| Peso                    | 10,40Kg   |



**Embargo**  
**Ler o manual antes de usar**  
**Não destinados à utilização por crianças**

Proteja-se e outros, observando todas as informações, advertências e precauções de segurança. Não seguir as instruções pode causar ferimentos e / ou danos materiais ou produto. Por favor, mantenha as instruções para referência futura!

## 2.- SEGURANÇA GERAL



**Atenção: este produto é projetado para uso em linhas de ar comprimido regulamentados ou compressores de ar, onde a pressão do ar que não excedam o limite máximo de pressão da mangueira. Não fazer isso pode resultar em ferimentos e danos à propriedade ou pessoal.**



**Aviso: não liberar a mangueira rapidamente! A retração da mangueira pode causar ferimentos ou danos materiais. Manter o controlo sobre a mangueira, uma vez que é recolhido.**

## 3.- INSTALAÇÃO

1. Utilizando o suporte de montagem como um carretel de guia, abertura de furos 4 pilotos em pregos de parede ou madeira de trabalho.
2. Anexar carretel da mangueira, utilizando os parafusos fornecidos ou parafusos e arruelas.



**Embargo: Certifique-se o monte suporta até 25kgs.**

3. Conecte o suprimento de ar 3/8 "BSP admissão. Certifique-se que os fios são seladas com fita PTFE.
4. Anexar ferramenta desejada rapidamente ou fazendo conexão 3/8" BSP montagem. Certifique-se que os fios são seladas com fita PTFE.

## 4.- OPERAÇÃO

1. Para estender a mangueira, puxe a mangueira para o comprimento desejado. O carretel da mangueira deve ser liberado para manter o seu comprimento. Pode ser necessário retirar a mangueira para além do comprimento desejado para evitar a retracção automática.
2. Para recolher, mangueira de puxar um pouco e permitir que ele se retraia. Mangueira então retrair automaticamente.



**Aviso: não liberar a mangueira rapidamente! A retração da mangueira pode causar ferimentos ou danos materiais. Manter o controlo sobre a mangueira, uma vez que é recolhida.**

## 1.- CARACTERISTICI TEHNICE

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Conectori             | 3/8" BSPT |
| Presiunea de lucru    | 10BAR     |
| Presiunea de spargere | 30BAR     |
| Material              | PP        |
| Diametru              | 9,5mm     |
| Lungime               | 20+2M     |
| Temperatura de lucru  | -20/45°C  |
| Greutate              | 10,40Kg   |

**Avertisment**

**Citiți manualul înainte de a utiliza tamburul**

**Acesta nu este conceput pentru a fi utilizat împreună cu copii**

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe cei din jurul dumneavoastră citind toate informațiile de siguranță, avertismentele și precauțiile. Nerespectarea instrucțiunilor pot cauza răni și / sau daune materiale tamburului sau proprietății. Vă rugăm să păstrați instrucțiunile de referință pentru viitor.

## 2.- SIGURANȚĂ GENERALĂ



**Atenție! Acest tambur este proiectat pentru a fi utilizat în linii de aer comprimat regulate sau compresoare de aer, unde presiunea aerului nu depășește limita de presiune maximă a furtunului. Încălcarea acestei ipoteze poate duce la vătămare corporală sau pagube materiale.**



**Atenție! Nu eliberați furtunul repede. Retragera furtunului poate cauza răni sau pagube materiale. Mențineți controlul asupra furtunului în timpul retragerii acestuia.**

## 3.- INSTALARE

1. Folosind suportul de montare al tamburului de ghid, perforați găurile de susținere fixându-l pe perete sau într-un suport de lemn.
2. Așezați tamburul pe suport utilizând șuruburile incluse.



**Atenție: Asigurați-vă că ansamblul este capabil să reziste la o forță de 25 kg.**

3. Conectați alimentarea cu aer la accesoriul de intrare de 3/8 ". Asigurați-vă că firele sunt sigilate cu bandă PTFE.
4. Conectați folosind conexiune rapidă sau folosind un instrument pentru alimentarea de 3/8 " BSP ajustat. Asigurați-vă că firele sunt sigilate cu bandă PTFE.

## 4.- OPERAȚIUNEA

1. Pentru a prelungi furtunul, întindeți furtunul la lungimea dorită. Furtunul tamburului trebuie să fie eliberat pentru a menține lungimea sa. Poate fi necesară întinderea furtunului dincolo de lungimea dorită, pentru a preveni retragerea furtunului în mod automat.
2. Pentru a retrage furtunul, trageți ușor furtunul de aspirare, apoi lăsați-l să se retragă. Furtunul se retrage automat.



**Atenție: Nu eliberați furtunul repede. Retragera furtunului poate cauza răni sau pagube materiale. Mențineți controlul asupra furtunului atunci când este retras.**

**1.- TECHNISCHE GEGEVENS**

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| Connectoren     | 3/8" BSPT |
| Werkdruk        | 10BAR     |
| Barstdruk       | 30BAR     |
| Materiaal       | PP        |
| Diameter        | 9,5mm     |
| Lengte          | 20+2M     |
| Werktemperatuur | -20/45°C  |
| Gewicht         | 10,40Kg   |



**Waarschuwing**  
**Lees de instructies zorgvuldig voor gebruik**  
**Niet bedoeld voor gebruik door kinderen**

Bescherm uzelf en anderen met respect voor de veiligheidsvoorschriften, opmerkingen en waarschuwingen. Naleving van de instructies kan leiden tot letsel en/of materiële schade. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

**2.- ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

**Waarschuwing: Dit product is bedoeld voor gebruik op gereguleerde leidingen voor het toevoeren van perslucht of op luchtcompressoren, waarbij de luchtdruk de bovengrens van de slang druk niet overschrijdt. Naleving van deze regel kan leiden tot letsel en/of materiële schade.**



**Waarschuwing: De slang niet snel te ontspannen. Oprollen van de slang kan leiden tot letsel en/of materiële schade. Controleer de slang tijdens het oprollen.**

**3.- INSTALLATIE**

1. Gebruik de bevestigingsbeugel van de haspel als een gids en boor 4 bevestigingsgaten in een houten steun van de muur-constructie of direct in de muur.
2. Bevestig de drum de slanghaspel met de bijgeleverde schroeven of bouten en ringen.



**Let op: Zorg ervoor dat de beugel zal tot 25 kg ondersteunen.**

3. Schakel de luchttoevoer tot de inlaat pijp met standaard schroefdraad BSP 3/8 ". Zorg ervoor dat de draad is afgedicht met een PTFE band.
4. Sluit de benodigde snelkoppeling of gereedschap tot de inlaat pijp met standaard schroefdraad BSP 3/8".

**4.- OPERATIE**

1. Om de slang uit te breiden, trek de slang op de gewenste lengte. De haspel moet worden vrijgegeven om de lengte te behouden. Het kan nodig zijn om de slang boven de gewenste lengte te trekken om te voorkomen dat deze automatisch wordt omgerold.
2. Om op te rollen, trek de slang licht dan laat deze intrekken. De slang wordt automatisch opererold.



**Let op!: De slang niet snel te ontspannen! Oprollen van de slang kan leiden tot letsel en/of materiële schade. Controleer de slang tijdens het oprollen.**

## 1.- MŰSZAKI JELLEMZŐK

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| Csatlakozók       | 3/8" BSPT |
| Üzemi nyomás      | 10BAR     |
| Repszőnyomás      | 30BAR     |
| Anyag             | PP        |
| Átmérő            | 9,5mm     |
| Hossz             | 20+2M     |
| Üzemi hőmérséklet | -20/45°C  |
| Tömeg             | 10,40Kg   |

**Figyelem**

Használat előtt figyelmesen olvassa el az utasítást  
Nem alkalmas a gyerekek általi használatra

Védje meg önmagát és másokat betartva a biztonságtechnikai utasításokat, figyelmeztetéseket. Az utasítások be nem tartása traumákhoz és/vagy anyagi kárhoz vezethet. Kérjük, őrizze meg az utasítást további alkalmazásához.

## 2.- ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK



**Figyelem: jelen termék a sűrített levegő szabályzandó betáplálási vonalakon vagy légi kompresszorokon lévő használatára van szánva, ahol a levegő nyomása nem haladja meg a tömlő maximális nyomás határát. Jelen szabály be nem tartása traumákhoz és/vagy anyagi kárhoz vezethet.**



**Figyelem: Ne tekerje ki a tömlőt gyorsan. A tömlő összetekérése traumákhoz vagy anyagi kárhoz vezethet. Ellenőrizze a tömlőt összetekérésénél.**

## 3.- BEÁLLÍTÁS

1. A bob szerelési konzolos szerkezete irányítókénti alkalmazása esetén, fúrjon a fal favázában vagy közvetlen a falban 4 rögzítő lyukat.
2. Csatlakoztassa a tömlő dobját a mellékelt csavarok és alátétek segítségével.



**Figyelem: Győződjön meg arról, hogy a konzolos szerkezet kitart 25 kg.**

3. Csatlakoztassa a BSP 3/8" szabványú menetes belépő fúvókához lévő levegő betáplálást. Győződjön meg arról, hogy a menet tömítve van a PTFE menet tömítő szalag segítségével.
4. Csatlakoztassa a szükséges gyorscsatlakozót vagy a szerszámot a BSP 3/8" szabványú menetes belépő fúvókához.

## 4.- ÜZEMELTETÉS

1. A tömlő meghosszabbításához, húzza szét azt szükséges hosszra. A tömlőhöz lévő dobknak deblokkoltnak kell lennie, hogy meg lehessen tartani a hosszát. Fenn áll a tömlő széthúzásának lehetősége a szükséges hossz határát túlmenően ahhoz, hogy meg lehessen akadályozni annak automatikus összetekérését.
2. Az összetekéréshez enyhén húzza meg a tömlőt, azút hagyja azt összetekeredni. A tömlő automatikusan össze lesz tekerve.

**Figyelem!:**

**Ne tekerje ki a tömlőt gyorsan! A tömlő összetekérése traumákhoz vagy anyagi kárhoz vezethet. Ellenőrizze a tömlőt összetekérésénél.**

## 1.- ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Разъемы             | 3/8" BSPT |
| Рабочее давление    | 10BAR     |
| давление разрыва    | 30BAR     |
| Материал            | PP        |
| Диаметр             | 9,5mm     |
| Длина               | 20+2M     |
| Рабочая температура | -20/45°C  |
| Масса               | 10,40Kg   |

**Внимание**

**Прочитайте внимательно инструкцию перед использованием**  
**Не предназначен для использования детьми**

Защитите себя и других, соблюдая указания по технике безопасности, предупреждения и предостережения. Несоблюдение инструкций может привести к травмам и/или материальному ущербу. Пожалуйста, сохраните инструкции для дальнейшего использования

## 2.- ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



**Внимание: этот продукт предназначен для использования на регулируемых линиях для подачи сжатого воздуха или на воздушных компрессорах, где давление воздуха не превышает максимальный предел давления рукава. Несоблюдение этого правила может привести к травмам и/или материальному ущербу.**



**Внимание: Не разматывайте рукав быстро. Сматывание рукава может привести к травмам или материальному ущербу. Контролируйте рукав во время сматывания**

## 3.- УСТАНОВКА

1. Используя монтажный кронштейн барабана в качестве направляющей просверлите 4 фиксирующих отверстия в деревянной стойке каркаса стены или непосредственно в стене.
2. Присоедините барабан рукава с помощью прилагаемых винтов или болтов и шайб.



**Внимание: Убедитесь, что кронштейн будет поддерживать до 25 кг.**

3. Подключите подачу воздуха к впускному патрубку с резьбой стандарта BSP 3/8". Убедитесь, что резьба уплотнена подмоточной лентой.
4. Подключите требуемая быстроразъемное соединение или инструмент к впускному патрубку с резьбой стандарта BSP 3/8".

## 4.- ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Чтобы увеличить длину рукава, растяните его до нужной длины. Барабан для рукава должен быть деблокирован, чтобы поддерживать его длину. Может потребоваться растянуть рукав за пределы нужной длины, чтобы предотвратить его автоматическое сматывание.
2. Для сматывания слегка потяните рукав, затем дайте ему смотаться. Рукав будет смотан автоматически.



**Внимание! Не разматывайте рукав быстро! Сматывание рукава может привести к травмам или материальному ущербу. Контролируйте рукав во время сматывания.**

## 1.- MŪSZAKI JELLEMZŐK

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| Złącza                 | 3/8" BSPT |
| Ciśnienie robocze      | 10BAR     |
| Ciśnienie przerywające | 30BAR     |
| Materiał               | PP        |
| Średnica               | 9,5mm     |
| Długość                | 20+2M     |
| Temperatura pracy      | -20/45°C  |
| Waga                   | 10,40Kg   |

**Ważne****Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję****Nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci**

Ochroń siebie i innych, przestrzegając wskazania techniki bezpieczeństwa, ostrzeżenia i uprzedzenia. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować traumy i/lub szkody materialne. Prosimy o zachowanie instrukcji dla dalszego wykorzystania.

## 2.- OGÓLNE REGUŁY TECHNIKI BEZPIECZEŃSTWA



**Ważne: Ten produkt jest przeznaczony do użytkowania na regulacyjnych liniach podawania sprężonego powietrza na powietrznych kompresorach, gdzie ciśnienie powietrza nie przekracza maksymalnego poziomu ciśnienia rękawa.**

**Nieprzestrzeganie tej reguły może spowodować traumy i/lub szkodę materialną.**



**Ważne: Nie rozwijaj rękaw szybko. Zwijanie się rękawa może spowodować traumy lub szkodę materialną. Kontroluj rękaw podczas zwijania się**

## 3.- ZAMONTOWANIE

1. Wykorzystując wspornik montażowy bębna jako prowadnicę, przewierć 4 utrwalające otwory w drewnianym stole lub ożebrowania ściany lub bezpośrednio w ścianie.
2. Przyłącz bęben rękawa przy pomocy załączonych wkrętów lub sworzni i tarcz.



**Uwaga: Przekonaj się, że wspornik**

**nadaje się do utrzymania do 25 kg.**

3. Podłącz podanie powietrza do króćca wlotowego z gwintem standardu BSP 3/8". Przekonaj się, iż gwint jest uszczelniony doszczelniającą wstęgą.
4. Podłącz wymagane sprzęgło szybko wyłączane lub przyrząd do króćca wlotowego z gwintem standardu BSP 3/8".

## 4.- EKSPLOATACJA

1. Żeby zwiększyć długość rękawa, rozciągnij go do potrzebnej długości. Bęben do rękawa może być odblokowany dla podtrzymywania jego długości. Może stać się potrzebnym jego wydłużenie celem zapobiegania automatycznemu zwijaniu się.
2. Żeby zwinąć rękaw, pociągnij go le-

sko, zatem zaczekaj na jego zwijanie się. Rękaw zostanie zwijany automatycznie.



**Ważne! Nie rozwijaj rękaw szybko! Zwijanie się rękawa może spowodować traumy lub szkodę materialną. Kontroluj rękaw podczas zwijania się.**

**53583**



**[www.jbmcamp.com](http://www.jbmcamp.com)**

JBM CAMPLLONG, S.L.  
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6  
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobi d'Onyar - GIRONA  
[jbm@jbmcamp.com](mailto:jbm@jbmcamp.com)  
Tel. +34 972 405 721  
Fax. +34 972 245 437